

DE KUNDENSERVICE
IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Deutschland
☎ +49 38851 314650*

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif deines Anbieters.

EN CUSTOMER SERVICE
IMPORTER

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Germany
☎ +49 38851 314650*

* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

FR SERVICE APRÈS-VENTE
IMPORTATEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Allemagne
☎ +49 38851 314650*

* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

NL KLANTENSERVICE
IMPORTEUR

DS Produkte GmbH • Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Duitsland
☎ +49 38851 314650*

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van jouw provider.

Dampfbügeleisen

04245



DE Gebrauchsanleitung

FR Mode d'emploi

EN Operating instructions

NL Gebruiksaanwijzing



DE WICHTIGE HINWEISE!
UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Auf dieser Ausklappseite findest du alle Abbildungen, auf die in der Gebrauchsanleitung verwiesen wird. Klappe die Seite vor dem Lesen der Gebrauchsanleitung auf.

Seite 1

EN IMPORTANT NOTICES!
PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

On this fold-out page you will find all illustrations referenced in these operating instructions. Open the page before reading the operating instructions.

Page 13

FR AVIS IMPORTANTS !
À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

Sur cette page rabattable, vous trouverez toutes les illustrations référencées dans ce mode d'emploi. Ouvrez la page avant de lire le mode d'emploi.

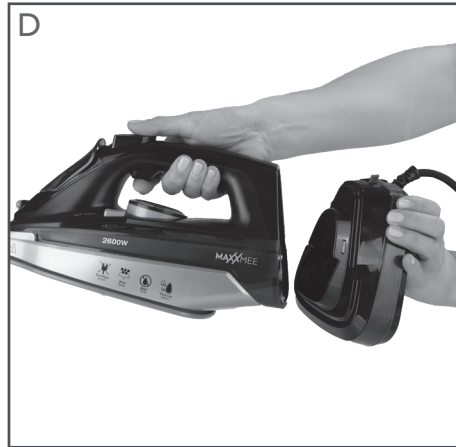
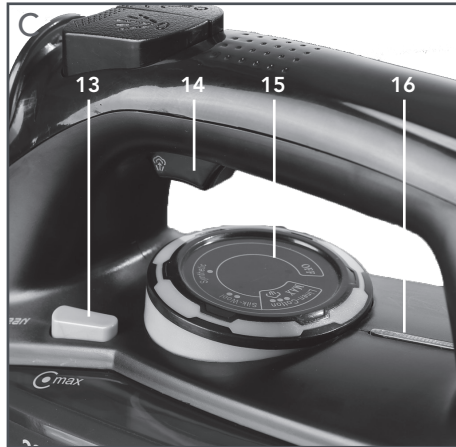
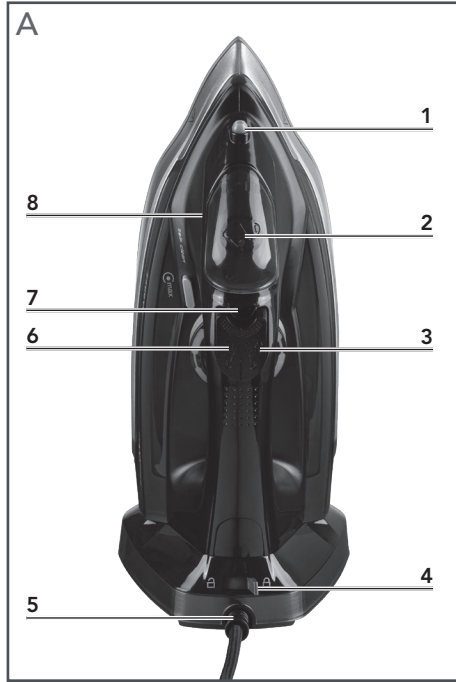
Page 24

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN!
BESLIST BEWAREN!

Op deze uitklappagina vind je alle afbeeldingen waarnaar in deze gebruiksaanwijzing wordt verwezen. Open de pagina voordat je de gebruiksaanwijzing leest.

Pagina 36





INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1	Gerätefunktionen	7
Auf einen Blick	1	Bügelempfehlungen	7
Symbole	2	Benutzung	8
Signalwörter	2	Reinigung und Aufbewahrung	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Problembeseitigung	11
Sicherheitshinweise	3	Entsorgung	12
		Technische Daten	12



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

LIEFERUMFANG

- Bügeleisen, 1 x
- Adapter, 1 x
- Messbecher, 1 x
- Gebrauchsanleitung, 1 x

Das Gerät und die Anschlussleitung auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!



Wasserrückstände im Wassertank sind darauf zurückzuführen, dass das Gerät geprüft wurde, und stellen keinen Mangel dar.

AUF EINEN BLICK

Bild A



- 1 Sprühdüse
- 2 Wassertankdeckel
- 3  Dampfstoßtaste
- 4 Entriegelungsschalter für den Adapter
- 5 Knickschutz des Netzkabels
- 6  Sprühtaste
- 7 Wassertank
- 8 Anzeige Dampfmenge (0 – 1 – 2)

Bild B

- 9 Handgriff
- 10 Standfuß mit Adapteranschluss
- 11 Adapter (abnehmbar)
- 12 Bügelsohle mit Dampföfen

Bild C

- 13 Taste für die Selbstreinigung
- 14 Taste zum Einstellen der Dampfmenge
- 15 Temperaturregler
- 16 Heiz-Kontrollleuchte (Markierung für den Temperaturregler)

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für das MAXXMEE Dampfbügeleisen entschieden hast. Der Dampf kann entweder auf Dauer oder, bei besonders hartnäckigen Falten, auf einen besonders starken Dampfstoß eingestellt werden. So werden nahezu all deine Kleidungsstücke glatt. Bereits getragene Kleidung aber auch Gardinen, Anzüge und Co. können dank der zusätzlichen Sprühfunktion aufgefrischt werden. Der kabellose Bedienkomfort ermöglicht das. Die keramikbeschichtete Sohle gleitet leicht über die Stoffe und kann dank der individuellen Temperatureinstellung auch auf empfindlichen Materialien genutzt werden.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice

Wir wünschen dir viel Freude an deinem MAXXMEE Dampfbügeleisen.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Dieses Gerät arbeitet mit heißem Dampf!

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum Glätten von Textilien mit und ohne Dampf bestimmt.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



- WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.
- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
 - **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Das Gerät und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre sind.



VORSICHT: heiße Oberfläche! Die Sohle des Bügeleisens wird während des Gebrauchs sehr heiß. Das Gerät daher während des Betriebes ausschließlich am Griff anfassen. Die Sohle nicht während oder kurz nach dem Gebrauch berühren.



VORSICHT vor heißem Dampf! Das Gerät arbeitet mit heißem Dampf! Das Gerät mit Vorsicht bedienen.

- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an das Versorgungsnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird.
- Die Füllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Das Bügeleisen nur mit dem mitgelieferten Adapter verwenden. Den Adapter mit keinem anderen Bügeleisen verwenden.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- Wenn das Bügeleisen auf eine Abstellvorrichtung gestellt wird, ist sicherzustellen, dass die

Fläche, auf der die Abstellvorrichtung steht, stabil ist.

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen von Beschädigung aufweist oder undicht ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor der Wassertank entleert und / oder das Gerät gereinigt und verstaut wird.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben oder lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte der Adapter ins Wasser fallen während er an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** den Adapter aus dem Wasser herausholen. Niemals versuchen, aus dem Wasser zu ziehen, während er an das Stromnetz angeschlossen ist!

Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.

- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben.
- Das Gerät auch bei kurzen Unterbrechungen immer auf dem Standfuß und nicht auf der Bügelsohle abstellen.

len. Bei längeren Unterbrechungen den Netzstecker ziehen.

- Unmittelbar nach der Benutzung das noch heiße Gerät mit einem Mindestabstand von 15 cm zu Wänden, Möbeln und anderen Gegenständen ablegen.
- Die Dampfdüsen niemals abdecken und keine Gegenstände hineinstecken.



WARNUNG – Verletzungs- gefahr

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Niemals Kleidung bügeln, wenn diese von jemandem getragen wird. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Verbrühungsgefahr durch heißen Wasserdampf!
 - Niemals Dampf direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen richten.
 - Das heiße Gerät nicht auf den Kopf oder auf die Seite stellen. Heißes Wasser könnte auslaufen.
 - Das Gerät abkühlen lassen, bevor der Wassertank aufgefüllt wird. Es könnte zum plötzlichen Dampfausstoß kommen.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von jungen Kindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden








- Nur auf einer hitze- und feuchtigkeitsunempfindlichen Unterlage bügeln. Wir empfehlen die Verwendung eines handelsüblichen Bügelbretts. Niemals auf Untergründen aus Glas oder Kunststoff bügeln.
- Der Dampf darf nicht direkt auf die Anschlussleitung oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Innenräume von Öfen, Kühlschränke, Schalter und Leuchten, Mikrowellengeräte).
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen (z. B. des Gerätes) in Berührung kommt.
- Den Adapter vom Stromnetz trennen, wenn ein Fehler auftritt oder bei einem Gewitter.
- Beim Trennen des Adapters vom Stromnetz immer am Netzstecker und nicht am Netzkabel ziehen.
- Den Adapter niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern, keinen extremen Temperaturen, Temperaturschwankungen aussetzen.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.

GERÄTEFUNKTIONEN

- Das Gerät verfügt über eine elektronische **Temperaturregulierung**, welche die gewählte Temperatur zuverlässig einstellt und hält, wenn das Bügeleisen an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das **Anti-Tropf-System** verhindert, dass Wasser bei niedriger Temperatur aus der Bügelsohle (12) tropft, indem die Dampferzeugung abgeschaltet wird. **HINWEIS:** Das Anti-Tropf-System kann während des Aufheizens oder Abkühlens ein Klickgeräusch verursachen. Dies ist normal und stellt keinen Defekt dar.
- Mit der **Selbstreinigungsfunktion** werden Kalkrückstände aus dem Gerät entfernt.
- Das **Anti-Kalk-System** des Gerätes entfernt den Kalk aus dem Wasser, wenn zum Dampfbügeln kein destilliertes Wasser sondern Leitungswasser verwendet wird.
- Aufgrund der **Keramikbeschichtung** gleitet die Bügelsohle mühelos über den Stoff.

BÜGELEMPFEHLUNGEN

- Vor dem Bügeln prüfen, ob sich auf dem zu bügelnden Stoff ein Etikett mit Bügelhinweisen befindet, und diese einhalten. Ansonsten die Bügeltemperatur anhand der Stoffart auswählen. Die empfohlenen Temperatur- und Dampfeinstellungen sind:

Etikett	Material	Temperatur	Dampf
	Synthetik (z. B. Nylon, Viskose) Seide	•	 kein Dampf
	Wolle	••	 Dampf, mittel
	Baumwolle	•••	 Dampf, stark
	Leinen	MAX	
	Materialien, die nicht gebügelt werden dürfen		

- Bei Mischgewebe die Temperatureinstellung nach der empfindlichsten Faserbeimischung richten.
- Die Textilien nach Bügeltemperatur sortieren und mit den Teilen beginnen, welche die niedrigste Temperatur erfordern. Wenn die Temperatur am Gerät verringert wird, kurz warten, bis sich die Bügelsohle abgekühlt hat, und dann fortfahren.
- Empfindliche Textilien auf links bügeln.

BENUTZUNG

Beachten!

- Sollten sich Wasserrückstände im Wassertank befinden, diesen mit frischem Wasser ausspülen und die Dampfproduktion aktivieren, bis sämtliches Wasser verdunstet (siehe Kapitel „Benutzung“ – „Wassertank füllen“ und „Nach dem Gebrauch“).
- Bevor das Bügeleisen zum ersten Mal auf einem Kleidungsstück benutzt wird, über einen feuchten Stoffrest bügeln, um eventuelle Produktionsrückstände von der Bügelsohle zu entfernen.

Zum Dampfbügeln und Sprühen muss der Wassertank (7) mit Wasser gefüllt werden. Beim Trockenbügeln, entfällt dies.

Wassertank füllen

Beachten!

- Den Wassertank nicht überfüllen! Die MAX-Markierung auf dem Wassertank nicht überschreiten.
- Niemals Zusätze in den Wassertank füllen. Diese könnten das Gerät beschädigen.

1. Sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen und nicht heiß ist.
2. Den Wassertankdeckel (2) aufklappen.
3. Mit dem Messbecher Leitungswasser oder destilliertes Wasser in die Einfüllöffnung des Wassertanks (7) gießen.
4. Den Wassertankdeckel zuklappen.


Bügeln


Beachten!

- Den Adapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Adapters übereinstimmen.
- Keine Verlängerungskabel verwenden.
- Immer erst an einer kleinen, möglichst unauffälligen Stoffstelle testen, ob die Bügeltemperatur für den Stoff geeignet ist.
- Empfindliche Fasern nicht mit Dampf bügeln, um Schäden zu vermeiden!
- Nicht über Reißverschlüsse, Nieten, Schnallen, Pailletten usw. bügeln, um die Beschichtung der Bügelsohle nicht zu beschädigen.

(Bild D)

Dieses Bügeleisen kann sowohl mit als auch ohne Netzkabel benutzt werden.

Für **kabelloses Bügeln** den Entriegelungsschalter (4) am Adapter (11) auf die Position  stellen – das Bügeleisen löst sich vom Adapter.

Für **Bügeln mit Netzkabel** das Bügeleisen auf den Adapter setzen und den Entriegelungsschalter am Adapter auf die Position  stellen, um das Bügeleisen zu fixieren.

Ist das Bügeleisen beim Bügeln am Stromnetz angeschlossen, wird die eingestellte Temperatur konstant und dauerhaft gehalten. Das Gerät funktioniert wie ein herkömmliches Bügeleisen.

Beim kabellosen Bügeln sinkt die Temperatur nach einiger Zeit. Das Bügeleisen muss in regelmäßigen Abständen (ca. 2 bis 6 Minuten) an den Adapter angeschlossen werden, damit die eingestellte Temperatur aufrechter-

halten bleibt. Beim Trockenbügeln sind die Abstände etwas größer als beim Dampfbügeln.

1. Sicherstellen, dass der Temperaturregler (15) auf **OFF** gestellt ist.
2. Das Bügeleisen mit dem Adapter (11) verbinden.
3. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
4. Das Bügeleisen mit Adapter senkrecht auf das Bügelbrett bzw. einen stabilen, hitze- sowie feuchtigkeitsunempfindlichen Untergrund stellen.
5. Das Etikett im Kleidungsstück auf die erforderliche Bügeltemperatur prüfen (siehe Kapitel „Bügelempfehlungen“) und diese mit dem Temperaturregler einstellen. Die Heiz-Kontrollleuchte (16) leuchtet.
Ist die gewählte Temperatur erreicht, erlischt die Heiz-Kontrollleuchte. Das Bügeleisen ist einsatzbereit.
6. Die Bügelsohle (12) auf dem Stoff hin und her bewegen, bis er glatt ist.
7. Zum Dampfbügeln die Taste zum Einstellen der Dampfmenge (14) ggf. mehrmals drücken. Die Anzeige (8) zeigt die ausgewählte Dampfmenge (0 – 1 – 2) an.



Dampfbügeln ist nur bei einer hohen Temperatur möglich. Bei niedrigeren Temperaturen könnte Wasser statt Dampf aus der Bügelsohle austreten.

8. Wenn der Wassertank (7) leer ist, wird kein Dampf mehr erzeugt. Anweisungen im Abschnitt „Wassertank füllen“ befolgen, um ihn aufzufüllen.

Vertikales Dampfbügeln

Beachten!

- Beim vertikalen Bügeln muss das Kleidungsstück auf einem Bügel mit genügend Freiraum rundherum hängen, damit durch die Hitze und Feuchtigkeit kein Schaden entsteht.
- Die Dampfstoßtaste während des Heizvorgangs nicht drücken, um diesen nicht zu verlängern und eine Verbrühungsgefahr durch austretendes heißes Wasser zu vermeiden.
- Bei empfindlichen Stoffen das Bügeleisen wenige Zentimeter vom Stoff entfernt halten.



Da die Temperatur bei dieser Funktion rasch sinkt, empfehlen wir das Bügeleisen mit dem Adapter (11) zu verbinden und an das Stromnetz anzuschließen.

1. Sicherstellen, dass der Wassertank (7) gefüllt ist (siehe Abschnitt „Wassertank füllen“).
2. Den Anweisungen 1 – 5 des vorherigen Kapitels „Bügeln“ folgen. Dabei beachten, dass der Temperaturregler (15) auf die Stufe **MAX** gestellt werden muss.
3. Sobald das Gerät aufgeheizt ist, die Bügelsohle senkrecht halten, die Spitze leicht nach vorne geneigt, die Dampfstoßtaste (3) betätigen und die Bügelsohle (12) vor bzw. auf dem Stoff bewegen.
4. Wenn der Dampfaustritt schwächer wird und die Heiz-Kontrollleuchte (16) leuchtet (weil das Gerät nachheizt), das Bügeleisen in die Waagerechte bringen und aufheizen lassen. Das Bügeleisen nicht auf den Kopf drehen!
5. Ist der Wassertank leer, wird kein Dampf mehr erzeugt. Anweisungen

im Abschnitt „Wassertank füllen“ befolgen, um ihn aufzufüllen.

Sprühfunktion

Die Sprühfunktion eignet sich z. B. zum Befeuchten von empfindlichen Textilien, die nicht dampfgebügelt werden dürfen. Diese Funktion ist bei jeder Temperatur möglich.

Der Wassertank (7) muss gefüllt sein (siehe Abschnitt „Wassertank füllen“).

- Einige Male die  Sprühtaste (6) drücken. Wasser wird durch die Sprühdüse (1) auf den Stoff gesprüht.

Nach dem Gebrauch

1. Nach dem Bügeln das Bügeleisen senkrecht auf den Standfuß (10) oder den Adapter (11) stellen.
2. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
3. Die Bügelsohle (12) vollständig abkühlen lassen.
4. Den Wassertank (7) entleeren: Den Wassertankdeckel (2) aufklappen, das Bügeleisen über ein Waschbecken o. Ä. halten und auf den Kopf drehen. Gesamtes Wasser aus dem Wassertank laufen lassen.
5. Das Bügeleisen wieder an das Stromnetz anschließen.
6. Mit dem Temperaturregler (15) die Temperaturstufe MAX wählen und das Gerät aufheizen lassen.
7. Die Dampfstoßtaste (3) betätigen, bis das Restwasser verdampft.
8. Das Gerät vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen. Keine Metallgegenstände verwenden, um Verschmutzungen von der Bügelsohle zu entfernen.

- Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend abtrocknen.
- Wenn sich kein Wasser mehr im Wassertank (7) befindet (siehe Kapitel „Benutzung“ – „Nach dem Gebrauch“), die Anschlussleitung zusammenwickeln.
- Das Gerät an einem trockenen, sauberen, frostfreien sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort verstauen.

Selbstreinigungsfunktion

Beachten!

- Heißes Wasser und Dampf treten während der Selbstreinigung aus der Bügelsohle aus. Die Bügelsohle von jeglichen Körperteilen und empfindlichen Materialien fernhalten, wenn der Ein-/Ausschalter zur Selbstreinigung betätigt wird!
- Den Ein-/Ausschalter zur Selbstreinigung ausschließlich zur Durchführung der Selbstreinigung und nicht beim Bügeln betätigen!



Da die Temperatur bei dieser Funktion rasch sinkt, empfehlen wir das Bügeleisen mit dem Adapter (11) zu verbinden und an das Stromnetz anzuschließen.

Das Gerät verfügt über eine Selbstreinigungsfunktion, mit der Kalkrückstände aus dem Gerät entfernt werden. Ein zusätzliches Entkalken des Gerätes ist nicht notwendig. Folgende Arbeitsschritte durchführen:

1. Sicherstellen, dass der Wassertank (7) gefüllt ist (siehe Abschnitt „Wassertank füllen“).
2. Das Bügeleisen mit dem Adapter (11) verbinden und den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
3. Das Bügeleisen mit Adapter senkrecht auf das Bügelbrett bzw. einen stabilen, hitze- sowie feuchtigkeitsunempfindlichen Untergrund stellen.
4. Mit dem Temperaturregler (15) die Temperaturstufe MAX wählen und das Gerät aufheizen lassen.
5. Das Bügeleisen waagrecht über ein Waschbecken o. Ä halten.
6. Die Taste für die Selbstreinigung (13) drücken und halten.
7. Den Wassertank komplett leerlaufen lassen. Das Bügeleisen leicht hin und her kippen, damit das Wasser aus allen Düsen ablaufen kann.
8. Den Reinigungsvorgang so oft wiederholen, bis keine Kalkrückstände mehr aus den Düsen austreten.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten) überprüfen.

Es wird kein Dampf produziert.

Der Wassertank (7) ist leer.

- ▶ Wassertank auffüllen.

Das Gerät hat noch nicht die Betriebstemperatur erreicht.

- ▶ Warten, bis die Heiz-Kontrollleuchte (16) erloschen ist.

Es ist eine niedrige Temperaturstufe eingestellt.

- ▶ Höhere Temperaturstufe auswählen.

Die Dampferzeugung wurde noch nicht angestoßen.

- ▶ Die Dampfstoßtaste (3) zwei- bis dreimal drücken.

Bei hohen Temperaturen ist der erzeugte Dampf trocken und fast unsichtbar. Dies wird durch eine hohe Umgebungstemperatur noch verstärkt.

- ▶ Eine niedrigere Temperatur einstellen, um zu überprüfen, ob das Gerät Dampf produziert.

Wasser tritt aus der Bügelsohle aus.

Es ist eine niedrige Temperaturstufe eingestellt.

- ▶ Höhere Temperaturstufe auswählen.

Der Wassertank (7) ist überfüllt.

- ▶ Etwas Wasser wegschütten.

Das Gerät macht laute Pumpgeräusche.

Der Wassertank (7) ist leer.

- ▶ Wassertank auffüllen.

Es entsteht ein seltsamer Geruch.

Bei der ersten Benutzung des Gerätes kann es auf Grund von Produktionsrückständen zur Geruchsentwicklung kommen. Dies ist jedoch ungefährlich und stellt sich im Laufe der Benutzung ein.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	04245
Modellnummer:	SL-2055B-26
Stromversorgung:	220 – 240V~ 50 – 60 Hz
Leistung:	2600W
Schutzklasse:	I
Kapazität Wassertank:	300ml
ID Gebrauchsanleitung:	Z 04245 M DS V1 0421 uh



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	13
At A Glance	13
Symbols	14
Signal Words	14
Intended Use	15
Safety Notices	15

Device Functions	18
Ironing Recommendations	19
Use	19
Cleaning and Storage	22
Troubleshooting	22
Disposal	23
Technical Data	23



IMPORTANT NOTICES! PLEASE KEEP FOR REFERENCE!

ITEMS SUPPLIED

- Iron, 1 x
- Adapter, 1 x
- Measuring cup, 1 x
- Operating instructions, 1 x

Check the device and the connecting cable for any transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.



Never remove the rating plate and any possible warnings!



Water residues in the water tank are attributable to the fact that this device has been tested and do not constitute a defect.

AT A GLANCE

Picture A

- 1 Spray nozzle
- 2 Water tank lid
- 3  Steam burst button
- 4 Release switch for the adapter
- 5 Kink protection of the mains cable
- 6  Spray button
- 7 Water tank
- 8 Steam quantity display (0 – 1 – 2)

Picture B

- 9 Handle
- 10 Base with adapter connection
- 11 Adapter (detachable)
- 12 Bottom of the iron with steam nozzles

Picture C

- 13 Self-cleaning button
- 14 Button for setting the steam quantity
- 15 Temperature control dial
- 16 Heating control lamp (mark for the temperature control dial)

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the MAXXMEE steam iron.

The steam can either be set to constant or, if there are particularly stubborn creases, to a particularly powerful burst of steam. This will make almost any of your garments smooth. Clothing that has already been worn but also curtains, suits etc. can be freshened up using the additional spray function. This is possible thanks to the convenient cordless operation. The ceramic-coated bottom of the iron slides easily over the fabrics and, thanks to the individual temperature setting, can also be used on delicate materials.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your MAXXMEE steam iron.

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Caution: hot surfaces!



This device operates with hot steam!

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- This device is intended to be used for smoothing textiles with and without steam.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children must not play with the device.**
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The device and its connecting cable must be kept out of the reach of children who are

younger than 8 while the device is switched on or is cooling down.



CAUTION: hot surface! The bottom of the iron gets very hot during use. You should therefore only hold the device by the handle when you are operating it. Do not touch the bottom during or shortly after use.



BEWARE of hot steam! The device operates with hot steam! Operate the device with caution.

- The iron must not be left unattended while it is connected to the mains power supply.
- Disconnect the device from the mains power before the water tank is filled with water.
- The filler opening must not be opened during use.
- Use the iron only with the adapter supplied with it. Do not use the adapter with any other iron.
- The iron must be used and placed down on a flat stable surface.
- When the iron is placed on a storage device, care must be taken to ensure that the surface on which the storage device is placed is stable.

- The iron must not be used if it has been dropped, shows visible signs of damage or leaks.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- Allow the device to cool down completely before the water tank is emptied and / or the device is cleaned and stored away.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not operate or store the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the adapter falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you retrieve the adapter from the water. Never attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power! Have it checked in a specialist workshop before using it again.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when

these components are connected to the mains power.



WARNING – Danger of Fire

- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.
- Always place the device upright on its base even during short pauses in ironing and do not place it down on the bottom of the iron. Pull out the mains plug during longer pauses.
- Immediately after use, place the still hot device down a minimum distance of 15 cm away from walls, furniture and other objects.
- Never cover up the steam nozzles and do not insert any objects into them.



WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Never attempt to iron clothes while somebody is wearing them. There is a danger of burns.
- Danger of scalding from hot steam!
 - Never aim steam directly at people, animals or plants.
 - Do not turn the hot device upside down or place it on its side. Hot water could run out.
 - Allow the device to cool down before the water tank is topped up. Otherwise there could be a sudden emission of steam.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of young children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only iron on a heat-resistant and moisture-resistant surface. We recommend that you use a standard ironing board. Never iron on surfaces made from glass or plastic.
- Never direct the steam directly at the connecting cable or parts containing electrical components (such as inside ovens, fridges, at switches and lights, microwave ovens).
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces (e.g. of the device).
- Disconnect the adapter from the mains power if a fault occurs or in a thunderstorm.









- When you disconnect the adapter from the mains power, always pull on the mains plug and never the mains cable.
- Never pull or carry the adapter by the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Never place heavy objects on the device or the connecting cable.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, persistent moisture and impacts.

DEVICE FUNCTIONS

- The device features electronic **temperature control** which reliably sets and maintains the chosen temperature while the iron is connected to the mains power.
- The **anti-drip system** prevents water from dripping out of the bottom of the iron (12) at low temperatures by switching off the steam generation. **NOTICE:** The anti-drip system may cause a clicking noise during the heating-up or cooling-down process. This is normal and not a defect.
- The **self-cleaning function** removes limescale residues from the device.
- The **anti-limescale system** of the device removes the lime from the water if tap water is used instead of distilled water for steam-ironing.
- Thanks to the **ceramic coating**, the bottom of the iron slides effortlessly over the fabric.

IRONING RECOMMENDATIONS

- Check before ironing whether the garment which is to be ironed has a label with ironing instructions on it and follow them. Otherwise select the ironing temperature based on the type of fabric. The recommended temperature and steam settings are:

Label	Material	Temperature	Steam
	Synthetics (e.g. nylon, viscose) Silk	•	 No steam
	Wool	••	 Steam, medium
	Cotton	•••	 Steam, strong
	Linen	MAX	
	Materials which must not be ironed		

- With blended fabrics base the temperature setting on the most delicate blended fibre.
- Sort the textiles based on the ironing temperature and start with the garments which require the lowest temperature. If the temperature on the device is reduced, wait a short while until the bottom of the iron has cooled down and then continue ironing.
- Iron delicate textiles inside out.

USE

Please Note!

- If there are water residues in the water tank, rinse it out with fresh water and activate the steam production until all the water evaporates (see the "Use" chapter – "Filling the Water Tank" and "After Use").
- Before the iron is used on an item of clothing for the first time, iron over a damp scrap piece of fabric to remove any possible production residues from the bottom of the iron.

The water tank (7) needs to be filled with water for steam-ironing and spraying. This is not necessary for dry-ironing.

Filling the Water Tank

Please Note!

- Do not overfill the water tank! Do not exceed the **MAX** marking on the water tank.
 - Never pour additives into the water tank. These could damage the device.
1. Make sure that the device is not connected to the mains power and is not hot.
 2. Flip open the water tank lid (2).
 3. Use the measuring cup to pour tap water or distilled water into the filler opening of the water tank (7).
 4. Flip the water tank lid shut.


Ironing


Please Note!

- Only connect the adapter to a plug socket that is properly installed. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the rating plate of the adapter.
- Do not use any extension cables.
- Always test whether the ironing temperature is suitable for the fabric first on a small, ideally inconspicuous spot on the fabric.
- Do not iron delicate fibres with steam to prevent any damage!
- Do not iron over zips, studs, clips, sequins etc. to prevent any damage to the coating on the bottom of the iron.

(Picture D)

This iron can be used both with and without a mains cable.

For **cordless ironing**, move the release switch (4) on the adapter (11) to the position  – the iron is released from the adapter.

For **ironing with the mains cable**, place the iron back on the adapter and move the release switch on the adapter to the position  in order to fix the iron.

If the iron is connected to the mains power during ironing, the set temperature is maintained constantly and at all times. The device works like a conventional iron.

In the case of cordless ironing, the temperature drops after a little while.

The iron needs to be connected to the adapter at regular intervals (approx. 2 to 6 minutes) so that the set temperature is maintained. The intervals are slightly longer with dry-ironing than they are with steam-ironing.

1. Make sure that the temperature control dial (15) is set to **OFF**.
2. Connect the iron to the adapter (11).
3. Plug the mains plug into a plug socket.
4. Place the iron with the adapter upright on the ironing board or on a stable, heat-resistant and moisture-resistant surface.
5. Check the label in the garment for the required ironing temperature (see the "Ironing Recommendations" chapter) and set this temperature using the temperature control dial. The heating control lamp (16) lights up. Once the chosen temperature is reached, the heating control lamp goes out. The iron is ready for use.
6. Move the bottom of the iron (12) back and forth on the fabric until it is smooth.
7. For steam-ironing, press the button for setting the steam quantity (14) several times if necessary. The display (8) shows the selected steam quantity (0 – 1 – 2).



Steam-ironing is only possible at a high temperature. At lower temperatures, water could emerge from the bottom of the iron rather than steam.

8. When the water tank (7) is empty, steam will no longer be produced. Follow the instructions in the "Filling the Water Tank" section to refill it.

Vertical Steam-Ironing

Please Note!

- For vertical ironing, the item of clothing must hang on an iron with sufficient clearance all the way round so that the heat and moisture does not cause any damage.
- Do not press the steam burst button during the heating process in order not to slow this down and to prevent a danger of scalding from hot water which may escape.
- In the case of delicate fabrics, hold the iron a few centimetres away from the fabric.




As the temperature drops quickly with this function, we recommend that the iron should be connected to the adapter (11) and connected to the mains power.

1. Make sure that the water tank (7) is filled (see the "Filling the Water Tank" section).
2. Follow instructions 1 – 5 in the previous "Ironing" chapter. When you do this, note that the temperature control dial (15) must be set to the **MAX** level.
3. As soon as the device has heated up, hold the bottom of the iron upright, with the tip tilted forwards slightly, press the steam burst button (3) and move the bottom of the iron (12) back and forth on the fabric.
4. When the steam which emerges becomes weaker and the heating control lamp (16) lights up (because the device is reheating), place the iron in a horizontal position and allow it to heat up. Do not turn the iron upside down!
5. If the water tank is empty, steam will no longer be produced. Follow the instructions in the "Filling the Water Tank" section to refill it.

Spray Function

The spray function is suitable, for example, for moistening delicate textiles which cannot be steam-ironed. This function is possible at any temperature.

The water tank (7) needs to be filled (see the "Filling the Water Tank" section).

- Press the  spray button (6) a few times. Water will be sprayed through the spray nozzle (1) onto the fabric.

After Use

1. After ironing, place the iron upright on its base (10) or adapter (11).
2. Pull the mains plug out of the plug socket.
3. Allow the bottom of the iron (12) to cool down completely.
4. Empty the water tank (7): Open the water tank lid (2), hold the iron over a sink or similar outlet and turn it upside down. Allow all of the water to run out of the water tank.
5. Connect the iron to the mains power again.
6. Use the temperature control dial (15) to select the temperature level **MAX** and allow the device to heat up.
7. Press the steam burst button (3) until the rest of the water evaporates.
8. Disconnect the device from the mains and allow it to cool down completely.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These could damage the surface. Do not use any metal objects to remove dirt from the bottom of the iron.
-
- If necessary, wipe down the device with a damp cloth and then allow it to dry.
 - If there is no longer any water in the water tank (7) (see the "Use" chapter – "After Use"), wind up the connecting cable.
 - Store the device in a dry, clean, frost-free place that is not accessible to children and animals.

Self-Cleaning Function

Please Note!

- Hot water and steam will emerge from the bottom of the iron during the self-cleaning process. Keep the bottom of the iron away from all body parts and delicate materials when the On / Off button for self-cleaning is pressed!
- Only ever press the On / Off button for self-cleaning to perform self-cleaning and not during ironing!



As the temperature drops quickly with this function, we recommend that the iron should be connected to the adapter (11) and connected to the mains power.

The device has a self-cleaning function allowing limescale residues to be removed from the device. Additional descaling of the device is not necessary. Perform the following operations:

1. Make sure that the water tank (7) is filled (see the "Filling the Water Tank" section).
2. Connect the iron to the adapter (11) and plug the mains plug into a plug socket.
3. Place the iron with the adapter upright on the ironing board or on a stable, heat-resistant and moisture-resistant surface.
4. Use the temperature control dial (15) to select the temperature level MAX and allow the device to heat up.
5. Hold the iron horizontally over a sink or similar outlet.
6. Press and hold the self-cleaning button (13).
7. Allow the water tank to empty completely. Tilt the iron back and forth slightly to allow the water to run out of all nozzles.
8. Repeat the cleaning process several times until no more limescale residues emerge from the nozzles.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).

No steam is produced.

The water tank (7) is empty.

- ▶ Top up the water tank.

The device has not yet reached the operating temperature.

- ▶ Wait until the heating control lamp (16) has gone out.

A low temperature level has been set.

- ▶ Select a higher temperature level.

The steam production has not yet been started.

- ▶ Press the steam burst button (3) two to three times.

At high temperatures the steam produced is dry and almost invisible. This is exacerbated by a high ambient temperature.

- ▶ Set a lower temperature to check whether the device is producing steam.

Water emerges from the bottom of the iron.

A low temperature level has been set.

- ▶ Select a higher temperature level.

The water tank (7) is overfilled.

- ▶ Pour away some water.

TECHNICAL DATA

Article number:	04245
Model number:	SL-2055B-26
Power supply:	220 – 240V~ 50 – 60 Hz
Power:	2600W
Protection class:	I
Capacity of water tank:	300ml
ID of operating instructions:	Z 04245 M DS V1 0421 uh

**The device makes loud pumping noises.**

The water tank (7) is empty.

- ▶ Top up the water tank.

A strange odour is produced.

You might notice a slight odour caused by production residues the first time you use the device. However, this is harmless and will cease as you use the device.

DISPOSAL

Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	24	Fonctions de l'appareil	30
Aperçu général	24	Recommandations de repassage	30
Symboles	25	Utilisation	31
Mentions d'avertissement	25	Nettoyage et rangement	33
Utilisation conforme	26	Résolution des problèmes	34
Consignes de sécurité	26	Mise au rebut	35
		Caractéristiques techniques	35



AVIS IMPORTANTS ! À CONSERVER IMPÉRATIVEMENT !

COMPOSITION

- Fer à repasser, 1 x
- Adaptateur, 1 x
- Gobelet mesureur, 1 x
- Mode d'emploi, 1 x

Vérifier l'absence de dommages liés au transport sur l'appareil et son cordon de raccordement. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



La présence d'eau résiduelle dans le réservoir s'explique par le fait que cet appareil a été testé et elle ne constitue en aucun cas un défaut de l'appareil.

APERÇU GÉNÉRAL

Illustration A



- 1 Buse de pulvérisation
- 2 Couvercle du réservoir d'eau
- 3  Touche du jet de vapeur
- 4 Commutateur de déverrouillage pour l'adaptateur
- 5 Protection anti-pincement du cordon
- 6  Touche de pulvérisation
- 7 Réservoir d'eau
- 8 Affichage de la quantité de vapeur (0 – 1 – 2)

Illustration B

- 9 Poignée
- 10 Socle avec raccordement de l'adaptateur
- 11 Adaptateur (amovible)
- 12 Semelle de repassage avec buses de sortie de vapeur

Illustration C

- 13 Touche pour l'auto-nettoyage
- 14 Touche pour le réglage de la quantité de vapeur
- 15 Thermostat
- 16 Témoin lumineux de chauffage (repère pour le thermostat)

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du fer à repasser à vapeur MAXXMEE.

La vapeur peut être réglée sur une production permanente ou, en cas de faux plis très prononcés, sur un jet de vapeur particulièrement puissant. De la sorte, quasiment tous les vêtements peuvent être défroissés. La fonction de pulvérisation supplémentaire permet de rafraîchir des vêtements déjà portés mais aussi des rideaux, des costumes, etc... grâce au confort de manipulation sans fil de l'appareil. La semelle à revêtement céramique glisse en toute légèreté sur les tissus et son réglage individuel de la température permet également de l'utiliser sur des matières fragiles.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que votre fer à repasser à vapeur MAXXMEE vous donnera entière satisfaction !

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES

Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention : surfaces chaudes !



Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante !

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- Cet appareil sert à lisser les textiles avec ou sans vapeur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sans surveillance.
- L'appareil et son cordon de raccordement doivent rester hors de portée des enfants de moins de 8 ans le temps de la mise en route ou du refroidissement de l'appareil.



ATTENTION, surface chaude ! À l'utilisation, la semelle de repassage devient très chaude. C'est pourquoi, durant son utilisation, il faut tenir l'appareil uniquement par sa poignée. Ne pas toucher à la semelle ni pendant l'utilisation, ni directement après l'utilisation.



ATTENTION à la vapeur brûlante ! Cet appareil fonctionne à la vapeur brûlante et doit donc être manipulé avec précaution.

- Le fer à repasser ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est raccordé au réseau électrique.
- Débrancher l'appareil du secteur avant de remplir le réservoir d'eau.
- Pendant l'utilisation du fer, l'ouverture de remplissage doit être fermée.
- Utiliser le fer à repasser uniquement avec l'adaptateur fourni. N'utiliser cet adaptateur avec aucun autre fer à repasser.

- Le fer à repasser doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- Lorsque le fer à repasser est posé sur un support, il convient de s'assurer que la surface sur laquelle repose le support est stable.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages apparents ou s'il fuit.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. De même, ne pas remplacer le cordon de raccordement soi-même. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Toujours laisser l'appareil refroidir complètement avant de vider le réservoir d'eau et/ou de nettoyer ou de ranger l'appareil.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'adaptateur devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'adaptateur de l'eau. Ne jamais essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Toujours poser l'appareil sur son socle, même pour de brèves interruptions du travail, et non pas sur la semelle de repassage. En cas d'interruptions prolongées, débrancher la fiche de la prise secteur.
- Directement après l'utilisation, l'appareil encore chaud doit être posé à une distance minimale de 15 cm des murs, meubles et autres objets.
- Ne jamais couvrir les buses de sortie de vapeur et n'y insérer aucun objet.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Ne jamais repasser des vêtements portés par une personne. Risque de brûlure !
- Risque de brûlures dues à la vapeur chaude !
 - Ne jamais orienter la vapeur directement vers des personnes, des animaux ou des plantes.
 - Ne pas renverser l'appareil et ne pas le basculer non plus sur le côté. De l'eau bouillante pourrait s'en échapper.
 - Laisser l'appareil refroidir avant de remplir le réservoir d'eau. Sinon, un dégagement de vapeur incontrôlé pourrait se produire.
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !

- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Ne repasser que sur une surface insensible à la chaleur et à l'humidité. Nous recommandons d'utiliser une planche à repasser courante. Ne jamais effectuer de repassage sur des surfaces en verre ou en matière synthétique.
- La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le cordon de raccordement ou des pièces contenant des composants électriques (par ex. à l'intérieur de fours électriques, de fours à micro-ondes ou de réfrigérateurs ou bien sur des interrupteurs ou des lampes).
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (par ex. de l'appareil).
- Débrancher l'adaptateur du secteur si un dysfonctionnement survient ou avant un orage.
- Pour débrancher l'adaptateur, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne jamais tirer ni porter l'adaptateur par son cordon de raccordement.
- Uniquement utiliser des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.
- Ne jamais poser d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser et stocker l'appareil à température ambiante, ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni à de

trop fortes fluctuations de température.

- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer trop longtemps à l'humidité.

FONCTIONS DE L'APPAREIL

- L'appareil est équipé d'un **thermostat électronique** permettant de régler de façon fiable la température voulue et de la maintenir lorsque le fer à repasser est branché au secteur.
- Le **système antigoutte** empêche que l'eau ne goutte à la semelle de repassage (12) à basse température en

verrouillant la production de vapeur.








AVIS : le système antigoutte peut causer un cliquetis durant la phase de préchauffage ou de refroidissement.

Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un défaut.

- La **fonction d'auto-nettoyage** permet d'éliminer les résidus calcaires de l'appareil.
- Le **système anticalcaire** de l'appareil élimine le calcaire en suspension dans l'eau lorsque de l'eau du robinet et non pas de l'eau distillée est utilisée pour le repassage à la vapeur.
- Du fait de son **revêtement céramique**, la semelle de repassage glisse sans effort sur le tissu.

RECOMMANDATIONS DE REPASSAGE

- Avant le repassage, contrôler si le tissu à repasser possède une étiquette donnant des consignes pour le repassage. Le cas échéant, respecter ces consignes. Sinon, sélectionner la température de repassage en fonction du type de tissu. Les recommandations pour le réglage de la température et de la vapeur sont :

Étiquette	Matière	Température	Vapeur
	Synthétique (par ex. Nylon, viscose) Soie	•	 Pas de vapeur
	Laine	••	 Vapeur, moyen
	Coton	•••	 Vapeur, fort
	Lin	MAX	
	Matières ne devant pas être repassées		

- Dans le cas de tissus mixtes, régler la température d'après les fibres du tissu les plus sensibles à la chaleur.
- Trier le linge à repasser en fonction de sa température de repassage et commencer par les textiles à repasser à la plus basse température. Si la température de l'appareil est abaissée, attendre quelques instants avant de continuer le repassage, pour que la semelle de repassage ait le temps de refroidir un peu.
- Les tissus délicats se repassent sur l'envers.

UTILISATION

À observer !

- Éliminer les éventuels résidus d'eau dans le réservoir par un rinçage à l'eau fraîche et activer la production de vapeur jusqu'à évaporation complète de l'eau (voir paragraphe « Utilisation » – « Remplissage du réservoir d'eau » et « Après l'utilisation »).
- Avant d'utiliser le fer à repasser pour la première fois sur un vêtement, d'abord repasser une chute de tissu humide afin d'éliminer de la semelle de repassage les éventuels résidus de production.

Pour le repassage à la vapeur et avec pulvérisation d'eau, il faut que le réservoir d'eau (7) soit rempli d'eau. Ceci n'a pas lieu d'être pour le repassage à sec.

Remplissage du réservoir d'eau

À observer !

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau ! Ne pas dépasser le repère **MAX** porté sur le réservoir d'eau.
- Ne jamais verser d'additifs dans le réservoir d'eau. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

1. S'assurer que l'appareil n'est pas raccordé au secteur et qu'il n'est pas très chaud.
2. Relever le couvercle du réservoir d'eau (2).
3. À l'aide du gobelet mesureur, verser de l'eau du robinet ou de l'eau distillée dans l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau (7).
4. Rabattre le couvercle du réservoir d'eau.


Repassage


À observer !

- Brancher l'adaptateur secteur uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux indications portées sur la plaque signalétique de l'adaptateur.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Pour savoir si la température du fer est appropriée au textile, toujours effectuer un test sur une petite surface du vêtement, à un endroit si possible peu visible.
- Ne pas repasser des fibres délicates à la vapeur pour ne pas risquer de les endommager !
- Ne jamais repasser les fermetures éclair, rivets, boucles, paillettes et autres accessoires afin de ne pas endommager le revêtement de la semelle de repassage.

(Illustration D)

Ce fer à repasser s'utilise avec ou sans cordon d'alimentation.


Pour **repasser sans fil**, placer le commutateur de déverrouillage (4) sur l'adaptateur (11) en position  – le fer à repasser se désolidarise alors de l'adaptateur.

Pour **repasser avec le cordon d'alimentation**, replacer le fer à repasser sur l'adaptateur et amener le commutateur de déverrouillage sur l'adaptateur en position  pour solidariser le fer.

Lorsque le fer à repasser est raccordé au secteur lors du repassage, la température réglée reste constante et est maintenue durablement. L'appareil fonctionne comme un fer à repasser classique.

Lors du repassage sans fil, la température baisse au bout d'un certain temps. Le fer doit être raccordé à l'adaptateur à intervalles réguliers (env. toutes les 2 à 6 minutes) afin de maintenir la température constante. Pour le repassage à sec, les intervalles sont un peu plus longs que pour le repassage à la vapeur.

1. S'assurer que le thermostat (15) est sur la position **OFF** (arrêt).
2. Relier le fer à repasser à l'adaptateur (11).
3. Brancher la fiche sur une prise.
4. Placer le fer à repasser avec l'adaptateur à la verticale sur la planche à repasser ou un autre support stable et résistant à la chaleur et à l'humidité.
5. Vérifier la température de repassage requise d'après les indications de l'étiquette d'entretien du vêtement à repasser (voir paragraphe « Recommandations de repassage ») et régler le thermostat en fonction de ces indications. Le témoin lumineux de chauffage (16) s'allume. Une fois l'appareil à la température choisie, le témoin lumineux de chauffage s'éteint. Le fer est prêt pour le repassage.
6. Déplacer la semelle de repassage (12) en décrivant un mouvement de va-et-vient sur le tissu jusqu'à ce qu'il soit lisse.
7. Pour repasser à la vapeur, appuyer sur la touche pour le réglage de la quantité de vapeur (14) plusieurs fois si nécessaire. L'affichage (8) indique la quantité de vapeur sélectionnée (0 – 1 – 2).

 Le repassage à la vapeur est possible uniquement à haute température. À basses températures, de l'eau au lieu de la vapeur pourrait s'écouler de la semelle de repassage.

8. Lorsque le réservoir d'eau (7) est vide, aucune vapeur ne peut être produite. Suivre les instructions données à la section « Remplissage du réservoir d'eau » pour le remplir.

Repassage vertical à la vapeur

À observer !

- Pour le repassage à la verticale, le vêtement à repasser doit se trouver sur un cintre avec, tout autour, un espace libre suffisant pour que la chaleur et l'humidité ne causent aucun dommage.
- Ne pas appuyer sur la touche du jet de vapeur durant le préchauffage afin de ne pas prolonger cette phase et d'éviter tout risque de brûlure par écoulement d'eau chaude.
- Pour le repassage de textiles fragiles, maintenir le fer à quelques centimètres du tissu.



Étant donné que cette fonction fait rapidement baisser la température, nous recommandons de raccorder le fer à repasser à l'adaptateur (11) et de le brancher au secteur.

1. S'assurer que le réservoir d'eau (7) est rempli d'eau (voir section « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Suivre les instructions 1 à 5 du paragraphe précédent « Repassage » en veillant à ce que le thermostat (15) soit réglé sur le niveau **MAX**.
3. Dès que l'appareil est préchauffé, tenir la semelle de repassage à la verticale, pointe légèrement inclinée vers l'avant, puis actionner la touche du jet de vapeur (3) et déplacer la semelle de repassage (12) devant et sur le tissu.
4. Si la production de vapeur faiblit et que le témoin lumineux de chauffage


fage (16) s'allume (parce que l'appareil se remet à chauffer), amener le fer à repasser à l'horizontale et le laisser chauffer. Ne pas renverser le fer à repasser !

5. Lorsque le réservoir d'eau est vide, aucune vapeur ne peut être produite. Suivre les instructions données à la section « Remplissage du réservoir d'eau » pour le remplir.

Fonction pulvérisation

La fonction pulvérisation sert par ex. à humidifier les textiles fragiles ne pouvant pas être repassés à la vapeur. Cette fonction est activable à n'importe quelle température.

Le réservoir d'eau (7) doit être rempli (voir section « Remplissage du réservoir d'eau »).

- Appuyer plusieurs fois sur la touche de pulvérisation  (6). Cela projette de l'eau par la buse de pulvérisation (1) sur le tissu à repasser.

Après l'utilisation

1. Une fois le repassage terminé, placer le fer à repasser à la verticale sur le socle (10) ou l'adaptateur (11).
2. Retirer la fiche de la prise de courant.
3. Laisser la semelle de repassage (12) refroidir complètement.
4. Vider le réservoir d'eau (7) : ouvrir à cet effet le couvercle du réservoir d'eau (2), tenir le fer à repasser au-dessus d'un lavabo par ex. et le retourner. Laisser toute l'eau s'écouler du réservoir.
5. Brancher à nouveau le fer à repasser sur le secteur.
6. À l'aide du thermostat (15), sélectionner le niveau de température MAX et laisser l'appareil préchauffer.
7. Appuyer sur la touche du jet de vapeur (3) jusqu'à ce que l'eau résiduelle s'évapore.

8. Débrancher l'appareil du secteur et le laisser intégralement refroidir.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Pour nettoyer l'appareil, ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs qui risqueraient d'endommager les surfaces. Ne pas utiliser d'objets métalliques pour éliminer les salissures de la semelle de repassage.
- Au besoin, essuyer l'appareil avec un chiffon humide puis le sécher.
- Lorsque le réservoir d'eau (7) ne contient plus du tout d'eau (voir paragraphe « Utilisation » – « Après l'utilisation »), enrouler le cordon de raccordement.
- Ranger l'appareil dans un endroit hors gel, sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux.

Fonction d'auto-nettoyage

À observer !

- Durant l'auto-nettoyage, de l'eau chaude et de la vapeur s'échappent de la semelle de repassage. Tenir la semelle de repassage éloignée de toute partie du corps et des matières fragiles lorsque l'interrupteur marche / arrêt pour la vapeur est actionné pour l'auto-nettoyage.
- Appuyer sur l'interrupteur auto-nettoyage exclusivement à des fins d'auto-nettoyage et non pas pour repasser !



Étant donné que cette fonction fait rapidement baisser la température, nous recommandons de raccorder le fer à repasser à

l'adaptateur (11) et de le brancher au secteur.

L'appareil est doté d'une fonction d'auto-nettoyage permettant d'éliminer les résidus de calcaire de l'appareil. L'appareil ne nécessite aucun autre détartrage. Effectuer les opérations suivantes :

1. S'assurer que le réservoir d'eau (7) est rempli d'eau (voir section « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Raccorder le fer à repasser à l'adaptateur (11) puis brancher la fiche sur une prise de courant installée de façon réglementaire et aisément accessible.
3. Placer le fer à repasser avec l'adaptateur à la verticale sur la planche à repasser ou un autre support stable et résistant à la chaleur et à l'humidité.
4. À l'aide du thermostat (15), sélectionner le niveau de température MAX et laisser l'appareil préchauffer.
5. Tenir le fer à repasser à l'horizontale au-dessus d'un lavabo, par ex.
6. Presser la touche pour l'auto-nettoyage (13) et la maintenir appuyée.
7. Vider intégralement le réservoir d'eau. Secouer légèrement le fer pour faciliter l'écoulement de l'eau par toutes les buses.
8. Répéter la procédure de nettoyage jusqu'à ce que plus aucun résidu calcaire ne sorte des buses.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position de la fiche dans la prise.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).

L'appareil ne produit pas de vapeur.

Le réservoir d'eau (7) est vide.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau.

L'appareil n'a pas encore atteint sa température de service.

- ▶ Attendre jusqu'à ce que le témoin lumineux de chauffage (16) s'éteigne.

Le niveau de température choisi est faible.

- ▶ Sélectionner un niveau de température supérieur.

La production de vapeur n'a pas encore été initiée.

- ▶ Appuyer deux ou trois fois sur la touche du jet de vapeur (3).

À températures élevées, la vapeur produite est sèche et quasiment invisible. Ceci est amplifié lorsque la température ambiante est également élevée.

- ▶ Régler un niveau de température inférieur afin de vérifier si l'appareil produit de la vapeur.

De l'eau s'échappe de la semelle de repassage.

Le niveau de température choisi est faible.

- ▶ Sélectionner un niveau de température supérieur.

Le réservoir d'eau (7) est trop rempli.

- ▶ Enlever un peu d'eau.

La pompe de l'appareil fait du bruit.

Le réservoir d'eau (7) est vide.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau.

Une odeur insolite se dégage.

À la première utilisation de l'appareil, un dégagement d'odeur peut se produire ; il est causé par les éventuels résidus de production. Ceci est toutefois inoffensif et disparaît au cours de l'utilisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	04245
Numéro de modèle :	SL-2055B-26
Alimentation électrique :	220 – 240V~ 50 – 60 Hz
Puissance :	2600W
Classe de protection :	I
Contenance du réservoir d'eau :	300ml
Identifiant mode d'emploi :	Z 04245 M DS V1 0421 uh



Tous droits réservés.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	36
Overzicht	36
Symbolen	37
Signaalwoorden	37
Doelmatig gebruik	38
Veiligheidsaanwijzingen	38

Functies van het apparaat	42
Strijktips	42
Gebruik	43
Reinigen en opbergen	45
Oplossen van problemen	46
Verwijdering	47
Technische gegevens	47



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BESLIST BEWAREN!

OMVANG VAN DE LEVERING

- Strijkijzer, 1 x
- Adapter, 1 x
- Maatbeker, 1 x
- Gebruiksaanwijzing, 1 x

Controleer het apparaat en het aansluit-snoer op transportschade. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!



Er kunnen nog waterresten in de watertank zitten, omdat het apparaat werd getest; deze vormen geen gebrek.

OVERZICHT

Afbeelding A

- 1 Sproeimondstuk
- 2 Watertankdeksel
- 3  Stoomstootknop
- 4 Ontgrendelingsknop voor de adapter
- 5 Knikbescherming van het netsnoer
- 6  Sproeiknop
- 7 Watertank
- 8 Indicator stoomhoeveelheid (0 – 1 – 2)

Afbeelding B

- 9 Handgreep
- 10 Standvoet met adapteraansluiting
- 11 Adapter (afneembaar)
- 12 Strijkzool met stoomopeningen

Afbeelding C

- 13 Knop voor de zelfreiniging
- 14 Knop om de stoomhoeveelheid in te stellen
- 15 Temperatuurregelaar
- 16 Opwarm-controlelampje (markering voor de temperatuurregelaar)

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van het **MAXXMEE** stoomstrijkijzer. De stoom kan ofwel op continu of, bij bijzonder hardnekkige kreuken, op een extra sterke stoomstoot worden ingesteld. Op die manier worden haast al je kledingstukken glad. Reeds gedragen kleren maar ook gordijnen, pakken e.d. kunnen dankzij de extra sproeifunctie worden opgefrist. Dit is mogelijk dankzij het draadloze bedieningscomfort. De zool met keramische coating glijdt gemakkelijk over de stoffen en kan dankzij de individuele temperatuurinstelling ook worden gebruikt op gevoelige materialen. Mocht je vragen hebben over het apparaat en over onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Wij wensen je veel plezier met je **MAXXMEE** stoomstrijkijzer.

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

SYMBOLLEN

Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Dit apparaat werkt met hete stoom!

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

DOELMATIG GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld voor het gladmaken van textiel met en zonder stoom.
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat alleen voor het genoemde doel en uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging, verkalking of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING: neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die op dit apparaat zijn aangebracht in acht. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- **Kinderen** mogen **niet** met het apparaat spelen.

- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet zonder toezicht van een volwassene door **kinderen** worden uitgevoerd.
- Het apparaat en het aansluitsnoer moeten tijdens het inschakelen of afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.



VOORZICHTIG: heet oppervlak! De zool van het strijkijzer wordt tijdens het gebruik erg heet. Pak het apparaat daarom tijdens het gebruik uitsluitend vast aan de greep. Raak de zool niet aan tijdens of kort na het gebruik.



VOORZICHTIG met hete stoom! Het apparaat werkt met hete stoom! Bedien het apparaat voorzichtig.

- Het strijkijzer mag niet zonder toezicht worden gelaten, wanneer het is aangesloten op het lichtnet.
- Maak het apparaat los van het lichtnet voordat je de watertank vult met water.
- De vulopening mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
- Gebruik het strijkijzer alleen met de meegeleverde adapter. Gebruik de adapter niet met een ander strijkijzer.

- Het strijkijzer moet op een vlak en stabiel oppervlak worden gebruikt en neergezet.
- Wanneer het strijkijzer ergens op wordt gezet, dan moet je ervoor zorgen dat de ondergrond waarop het staat, stabiel is.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het is gevallen en zichtbare tekenen van beschadiging vertoont, of wanneer het on-dicht is.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Vervang ook het aansluitsnoer niet zelf. Wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, klantenservice of door een gelijkaardig gekwalificeerde persoon (bijv. in een speciaalzaak).
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens de watertank leeg te maken en/of het apparaat te reinigen en op te bergen.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Gebruik en bewaar het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en berg het daar niet op.
- Dompel het apparaat en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Trek onmiddellijk de stekker uit de contactdoos wanneer de adapter in het water valt terwijl hij nog op het lichtnet is aangesloten. Haal de adapter **pas daarna** uit het water. Probeer nooit om hem uit het water te halen terwijl hij is aangesloten op het lichtnet! Laat hem controleren in een speciaalzaak alvorens hem opnieuw in gebruik te nemen.

- Raak het apparaat en het aansluit-snoer nooit aan met vochtige handen als deze componenten zijn aangesloten op het lichtnet.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een verlengdoos, om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal.
- Zet het apparaat ook bij korte onderbrekingen altijd op de standvoet en niet op de strijkzool. Trek bij langere onderbrekingen de netstekker uit.
- Zet het nog hete apparaat onmiddellijk na gebruik op een plek met een minimum afstand van 15 cm tot muren, meubels en andere voorwerpen.
- Dek de stoomopeningen nooit af en steek er geen voorwerpen in.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Strijk nooit kleding die door iemand wordt gedragen. Er bestaat verbrandingsgevaar.
- Er bestaat verbrandingsgevaar door hete stoom!
 - Richt stoom nooit direct op mensen, dieren of planten.
 - Zet het hete apparaat nooit op zijn kop of op de zijkant. Er kan heet water uitlopen.
 - Laat het apparaat afkoelen, voordat de watertank wordt gevuld. Er zou opeens stoom uit kunnen komen.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer steeds buiten het bereik is van jonge kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.

- Leg het aansluitsnoer zo, dat niemand erover kan struikelen.

LET OP – Gevaar voor materiële schade








- Strijk alleen op een hitte- en vochtbestendige ondergrond. Wij raden aan om een normale in de handel verkrijgbare strijkplank te gebruiken. Strijk nooit op ondergronden van glas of kunststof.
- De stoom mag niet direct op het aansluitsnoer worden gericht, noch op delen die elektrische componenten bevatten (bijv. binnenruimtes van ovens, koelkasten, schakelaars en lampen, magnetrons).
- Let erop dat het aansluitsnoer niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken (bijv. van het apparaat).
- Maak de adapter los van het lichtnet als er een fout optreedt of vóór een onweersbui.
- Trek altijd aan de netstekker zelf en niet aan het snoer als je de adapter uit de contactdoos trekt.
- Trek of draag de adapter nooit aan het aansluitsnoer.
- Gebruik alleen origineel toebehoren van de fabrikant, om negatieve effecten op de werking van het apparaat en eventuele schade te vermijden.
- Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat of het aansluitsnoer.
- Gebruik en berg het apparaat op op kamertemperatuur en stel het niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen.
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, open vuur, langdurige vochtigheid en stoten.

FUNCTIES VAN HET APPARAAT

- Het apparaat beschikt over een elektronische **temperatuurregeling**, die de gekozen temperatuur betrouwbaar instelt en in stand houdt als het strijkijzer is aangesloten op het lichtnet.
- Het **anti-druppel-systeem** verhindert dat er water bij lage temperatuur uit de strijkzool (12) druppelt, door de stoomopwekking uit te schakelen.
LET OP: het anti-druppel-systeem kan tijdens het opwarmen of afkoelen een klikgeluid veroorzaken. Dit is normaal en vormt geen defect.
- Met de **zelfreinigingsfunctie** worden kalkresten verwijderd uit het apparaat.
- Het **anti-kalk-systeem** van het apparaat verwijdert kalk uit het water, wanneer voor het strijken met stoom geen gedestilleerd water maar kraanwater wordt gebruikt.
- Dankzij de **keramische coating** glijdt de strijkzool moeiteloos over de stof.

STRIJKTIPS

- Kijk vóór het strijken of zich op de te strijken stof een etiket met strijkinstructies bevindt, en volg deze. Kies de strijkt temperatuur anders aan de hand van het soort stof. De aanbevolen temperatuur- en stoominstellingen zijn:

Etiket	Materiaal	Temperatuur	Stoom
	Synthetisch materiaal (bijv. nylon, viscose) Zijde	•	 geen stoom
	Wol	••	 stoom, gemiddeld
	Katoen	•••	 stoom, sterk
	Linnen	MAX	
	Materialen die niet gestreken mogen worden		

- Stel bij gemengde weefsels de temperatuur af op de meest gevoelige component.
- Sorteert het textiel op strijkt temperatuur, en begin met de delen die de laagste temperatuur vereisen. Wanneer de temperatuur op het apparaat wordt verlaagd, wacht dan even tot de strijkzool is afgekoeld, en ga dan verder.
- Strijk gevoelig textiel binnenstebuiten.

GEBRUIK

Opgelet!

- Mocht er nog een beetje water in de watertank zitten, spoel deze dan uit met schoon water en activeer de stoomproductie tot al het water verdampt is (zie hoofdstuk 'Gebruik' – 'Watertank vullen' en 'Na het gebruik').
- Strijk alvorens het strijkijzer voor de eerste keer op een kledingstuk te gebruiken over een vochtige rest stof, om eventuele productieresten te verwijderen van de strijkzool.

Om te strijken met stoom en om te sproeien moet de watertank (7) met water worden gevuld. Bij het droog strijken hoeft dit niet.

Watertank vullen

Opgelet!

- Giet niet te veel water in de watertank! Overschrijd de **MAX**-markering op de watertank niet.
- Doe nooit additieven in de watertank. Deze zouden het apparaat kunnen beschadigen.

1. Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op het lichtnet en niet heet is.
2. Klap het watertankdeksel (2) open.
3. Giet met de maatbeker kraanwater of gedestilleerd water in de vulopening van de watertank (7).
4. Klap het watertankdeksel dicht.


Strijken

Opgelet!

- Sluit de adapter alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken. De netspanning moet overeenstemmen met het typeplaatje van de adapter.
- Gebruik geen verlengkabel.
- Test altijd eerst op een kleine, indien mogelijk onopvallende plek van de stof of de strijkt temperatuur geschikt is voor de stof.
- Strijk gevoelige vezels niet met stoom, om schade te vermijden!
- Strijk niet over ritssluitingen, spijkers, gespen, pailletten enz., om de coating van de strijkzool niet te beschadigen.

(Afbeelding D)

Dit strijkijzer kan zowel met als zonder aansluitsnoer worden gebruikt.

Voor **draadloos strijken** zet je de ontgrendelingsknop (4) op de adapter (11) in de stand  – het strijkijzer komt los van de adapter.

Voor **strijken met aansluitsnoer** plaats je het strijkijzer op de adapter en zet je de ontgrendelingsknop in de stand  om het strijkijzer vast te zetten.

Wanneer het strijkijzer bij het strijken op het lichtnet is aangesloten, dan wordt de ingestelde temperatuur constant en continu aangehouden. Het apparaat werkt zoals een normaal strijkijzer.

Bij draadloos strijken daalt de temperatuur na een tijdje. Het strijkijzer moet in regelmatige afstanden (ca. 2 tot 6 minuten) op de adapter worden aangesloten om de ingestelde temperatuur vast te kunnen houden. Bij droog strijken zijn

deze afstanden iets groter dan bij strijken met stoom.

1. Zorg ervoor dat de temperatuurregelaar (15) op OFF is ingesteld.
2. Verbind het strijkijzer met de adapter (11).
3. Steek de netstekker in een contactdoos.
4. Zet het strijkijzer met adapter rechtop op de strijkplank of op een stabiele, voor hitte en vocht ongevoelige ondergrond.
5. Kijk op het etiket van het kledingstuk wat de vereiste strijktemperatuur is (zie hoofdstuk 'Strijktips') en stel die met de temperatuurregelaar in. Het opwarm-controlelampje (16) brandt. Wanneer de gekozen temperatuur is bereikt, gaat het opwarm-controlelampje uit. Het strijkijzer is klaar voor gebruik.
6. Beweeg de strijkzool (12) heen en weer over de stof tot deze glad is.
7. Druk voor strijken met stoom eventueel meerdere keren op de knop voor het instellen van de stoomhoeveelheid (14). Het display (8) geeft de gekozen hoeveelheid stoom (0 – 1 – 2) aan.



Strijken met stoom is alleen mogelijk bij een hoge temperatuur. Bij lagere temperaturen zou er water in plaats van stoom uit de strijkzool kunnen komen.

8. Wanneer de watertank (7) leeg is, wordt er geen stoom meer gemaakt. Volg de aanwijzingen in sectie 'Watertank vullen' om deze bij te vullen.

Verticaal strijken met stoom

Opgelet!

- Bij het verticaal strijken moet het kledingstuk op een hanger met voldoende ruimte daaromheen hangen om te voorkomen dat er door de hitte en het vocht schade ontstaat.
- Druk tijdens het opwarmen niet op de stoomstootknop om de opwarmtijd niet langer te maken en om de kans op verbranding door uitlopend heet water te vermijden.
- Houd het strijkijzer bij gevoelige stoffen enkele centimeters van de stof verwijderd.




Aangezien de temperatuur bij deze functie snel daalt, raden wij aan om het strijkijzer met de adapter (11) te verbinden en op het lichtnet aan te sluiten.

1. Zorg ervoor dat de watertank (7) is gevuld (zie sectie 'Watertank vullen').
2. Volg de aanwijzingen 1 – 5 van het vorige hoofdstuk 'Strijken'. Let er daarbij op dat de temperatuurregelaar (15) op stand MAX moet staan.
3. Zodra het apparaat is opgewarmd, houd je de strijkzool rechtop, met de punt iets naar voren gekanteld. Dan druk je op de stoomstootknop (3) en beweeg je de strijkzool (12) op een beetje afstand van resp. op de stof.
4. Wanneer de uittredende stoom afzwakt en het opwarm-controlelampje (16) brandt (omdat het apparaat opwarmt), houd je het strijkijzer horizontaal en laat je het warm worden. Draai het strijkijzer niet op zijn kop!
5. Wanneer de watertank leeg is, wordt er geen stoom meer gemaakt. Volg de aanwijzingen in sectie 'Watertank vullen' om deze bij te vullen.

Sproeifunctie

De sproeifunctie is bijv. geschikt voor het bevochtigen van gevoelig textiel dat niet met stoom gestreken mag worden. Deze functie is bij elke temperatuur mogelijk.

De watertank (7) moet gevuld zijn (zie sectie 'Watertank vullen').

- Druk een paar keer op de  sproeiknop (6). Er wordt water door het sproeimondstuk (1) op de stof gesproeid.

Na het gebruik

1. Zet het strijkijzer na het strijken recht op op de standvoet (10) of de adapter (11).
2. Trek de netstekker uit de contactdoos.
3. Laat de strijkzool (12) volledig afkoelen.
4. De watertank (7) leegmaken: klap het watertankdeksel (2) open, houd het strijkijzer boven een gootsteen o.i.d. en draai het op zijn kop. Laat al het water uit de watertank lopen.
5. Sluit het strijkijzer weer aan op het lichtnet.
6. Kies met de temperatuurregelaar (15) de temperatuurstand MAX en laat het apparaat warm worden.
7. Druk op de stoomstootknop (3) tot het restwater is verdampt.
8. Maak het apparaat los van het lichtnet en laat het volledig afkoelen.

REINIGEN EN OPBERGEN

Opgelet!

- Gebruik om het apparaat te reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen. Gebruik geen metalen voorwerpen om vuil te verwijderen van de strijkzool.

- Veeg het apparaat indien nodig schoon met een vochtige doek en maak het vervolgens droog.
- Als er geen water meer in de watertank (7) zit (zie hoofdstuk 'Gebruik' – 'Na het gebruik'), kun je het aansluit-snoer oprollen.
- Berg het apparaat op op een droge, schone, vorstvrije en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats.

Zelfreinigingsfunctie

Opgelet!

- Tijdens de zelfreiniging komen er heet water en stoom uit de strijkzool. Houd de strijkzool uit de buurt van lichaamsdelen en gevoelige materialen wanneer je op de Aan/Uit-knop voor de zelfreiniging drukt!
- Druk alleen op de Aan/Uit-knop voor de zelfreiniging om een zelfreiniging uit te voeren en niet tijdens het strijken!



Aangezien de temperatuur bij deze functie snel daalt, raden wij aan om het strijkijzer met de adapter (11) te verbinden en op het lichtnet aan te sluiten.

Het apparaat bezit een zelfreinigingsfunctie, waarmee kalkresten uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Extra ontkalken van het apparaat is niet noodzakelijk. Voer de volgende stappen uit:

1. Zorg ervoor dat de watertank (7) is gevuld (zie sectie 'Watertank vullen').
2. Verbind het strijkijzer met de adapter (11) en steek de netstekker in een contactdoos.
3. Zet het strijkijzer met adapter rechtop op de strijkplank of op een stabiele, voor hitte en vocht ongevoelige ondergrond.
4. Kies met de temperatuurregelaar (15) de temperatuurstand MAX en laat het apparaat warm worden.
5. Houd het strijkijzer horizontaal boven een wasbak o.i.d.
6. Druk op de knop voor de zelfreiniging (13) en houd hem ingedrukt.
7. Laat de watertank helemaal leeglopen. Kantel het strijkijzer licht heen en weer, opdat het water uit alle openingen kan weglopen.
8. Herhaal de reiniging net zo vaak tot er geen kalkresten meer uit de openingen komen.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kun je kijken of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer een elektrisch apparaat niet zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet.

De netstekker steekt niet goed in de contactdoos.

- ▶ Corrigeer de positie van de netstekker.

De contactdoos is defect.

- ▶ Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- ▶ Controleer de zekering van de elektrische verdeler (zekeringkast).

Er wordt geen stoom geproduceerd.

De watertank (7) is leeg.

- ▶ Vul de watertank.

Het apparaat heeft nog niet de bedrijfstemperatuur bereikt.

- ▶ Wacht tot het opwarm-controlelampje (16) uit is.

Er is een lage temperatuurstand ingesteld.

- ▶ Kies een hogere temperatuurstand.

De stoomopwekking werd nog niet geactiveerd.

- ▶ Druk twee tot drie keer op de stoomstootknop (3).

Bij hoge temperaturen is de opgewekte stoom droog en bijna onzichtbaar. Dit wordt nog versterkt door een hoge omgevingstemperatuur.

- ▶ Zet de temperatuurregelaar op een lagere temperatuur, om te controleren of het apparaat stoom produceert.

Er loopt water uit de strijkzool.

Er is een lage temperatuurstand ingesteld.

- ▶ Kies een hogere temperatuurstand.

De watertank (7) is te vol.

- ▶ Laat een beetje water eruit lopen.

Het apparaat maakt luide pompge-luiden.

De watertank (7) is leeg.

- ▶ Vul de watertank.

Er ontstaat een vreemde geur.

Bij het eerste gebruik van het apparaat kan geurontwikkeling optreden door productieresten. Dit is echter ongevaarlijk en verdwijnt na een paar keer gebruiken.

VERWIJDERING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	04245
Modelnummer:	SL-2055B-26
Voeding:	220 – 240 V~ 50 – 60 Hz
Vermogen:	2600W
Veiligheidsklasse:	I
Inhoud watertank:	300ml
ID gebruiksaanwijzing:	Z 04245 M DS V1 0421 uh



Alle rechten voorbehouden.

